

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
بارم	سوالات			ردیف
۱	<p><b>مهارت واژه شناسی</b></p> <p>نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است)</p> <p>(مِفْتاح - وَرْدَة - حُسام - سَفینة - مُصَحَف)</p>    			۱
۰/۵	<p>فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید:</p> <p>الف) <u>عَدَاوَةٌ</u> الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ</p> <p>ب) الْجَهْلُ، مَوْتُ الْأَحْيَاءِ</p>			۲
۰/۵	<p>کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (=، ≠)</p> <p>سوء ..... حُسن</p> <p>خلف .... وراء</p>			۳
۰/۵	<p>در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.</p> <p>الف) الصَّف □ البُستان □ الرُّمان □ العِنَب □</p> <p>ب) هولاء □ اولئك □ هُوَ □ هذا □</p>			۴
۲	<p><b>مهارت ترجمه</b></p> <p>آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ. (۱)</p> <p>ب) رَبِّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. (۰/۵)</p> <p>ج) عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. (۰/۵)</p>			۵

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۳/۵	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فُنْدُقٌ؟ (۰/۷۵) ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ الْجَمِيلُ؟ (۰/۷۵) ج) الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ؟ (۰/۵) د) هَاتَانِ هَدِيَّتَانِ غَالِيَتَانِ؟ (۰/۵) هـ) ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، لَذِيذٌ. (۰/۵) و) هُمْ جَالِسُونَ هُنَاكَ. (۰/۵)	۶
۱	ترجمه صحیح را انتخاب کنید: الف) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوْءِ ۱- وحدت، بهتر از نشستن با افراد بد است. <input type="checkbox"/> ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. ۱- بهترین مردم، سودمندترین آن ها برای مردم است. <input type="checkbox"/> ۲- بهترین مردم، کسی است که برای مردم سودمند باشد. <input type="checkbox"/>	۷
۱	ترجمه های ناقص را کامل کنید: الف) الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ . ب) آفَةُ الْعِلْمِ ، النَّسِيَانُ . ج) هَوْلَاءِ الطَّلَابُ، واقِفُونَ عِنْدَ الْبَابِ. وقت از ..... است . آسیب علم در ..... است . این ..... کنار ..... ایستاده اند.	۸
۰/۵	<b>شناخت و کاربرد قواعد</b> در عبارات زیر جمع سالم و جمع مکسر را پیدا کنید: الف) الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ . ب) اَوْلَاكَ طَالِبَاتٌ . جمع سالم: (.....) جمع مکسر: (.....)	۹
۰/۵	گزینه ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. الف) ..... الرَّجُلَانِ، مُجَاهِدَانِ . (هَذَا/هَاتَانِ/هَوْلَاءِ) ب) زَهْرَاءُ وَ فَاطِمَةُ ..... . (صَابِرَاتِ/صَابِرَتَانِ/صَابِر)	۱۰

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۰/۵	مهارت درک و فهم هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مرتبط و مناسب در ستون (ب) وصل کنید (یک کلمه اضافه است) (الف) کلام بین شخصین عددُ الشهور فی السنّة (ب) سبّعة الحوار اثنا عشر	۱۱
۰/۵	گزینه مناسب را انتخاب کنید: (الف) العالمُ المؤمنُ كَ..... الرَّحمةِ و النّور. (ب) واحد، .....، ثلاثة، أربعة، خمسة. جبل □ نسیان □ سنّة □ اثنان □	۱۲
۱	درستی یا نادرستی عبارت های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید: السیارة فی السّماء . عددُ فصول السنّة ثلاثة. الفندقُ مكانٌ للمسافرين. مدينةُ أهوازٍ ، جنب مدينة طهران. درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □ درست □ نادرست □	۱۳
۱	مهارت مکالمه به سوال های زیر پاسخ کوتاه دهید. (الف) من أين أنت؟ .....	۱۴
۱	(ب) كيف حالك؟ .....	۱۵
۱	با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید:  كم كتاباً هنا؟ .....	
	 أهذه حقيبة المدرسة؟ .....	
نمره ی شفاهی (۵ نمره)		
نمره ی روان خوانی ..... (۳ نمره)		
نمره مکالمه ساده ..... (۲ نمره)		

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ آدی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

مهارت واژه شناسی			
۱	نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (مِفْتاح - وَرْدَة - حُسَام - سَفِينَة - مُصْحَف)		
 وَرْدَة	 مِفْتاح	 سَفِينَة	 حُسَام
۰/۵	الف) عَدَاوَةٌ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ ب) الْجَهْلُ، مَوْتُ الْأَحْيَاءِ زندگان دشمنی		
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید: (=، ≠) سوء ≠ حُسن خَلْف = وِرَاء		
۰/۵	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) الصَّفْ <input type="checkbox"/> البُستان <input type="checkbox"/> الرُّمان <input type="checkbox"/> العِنْب <input type="checkbox"/> ب) هَوْلَاءِ <input type="checkbox"/> اولئك <input type="checkbox"/> هُوَ <input checked="" type="checkbox"/> هَذَا <input type="checkbox"/>		
۲	مهارت ترجمه آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. الف) هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ. (۱) او کسی است که آسمان‌ها و زمین را در شش روز آفرید. (خلق کرد) ب) رُبَّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. (۰/۵) چه بسا سخنی که جوابش سکوت است. ج) عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. (۰/۵) باید با مردم مدارا کنی. (مدارا کردن با مردم بر تو لازم است)		
۳/۵	جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) هَلْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فُنُوقٌ؟ (۰/۷۵) آیا در این شهر هتل است؟ ب) لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَّالُ الْجَمِيلُ؟ (۰/۷۵) آن موبایل (تلفن همراه) برای کیست؟		

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

	<p>ج) الدَّورَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ؟ (۰/۵) گردش (چرخش) به چپ ممنوع است؟</p> <p>د) هَاتَانِ هَدِيَّتَانِ غَالِيَتَانِ؟ (۰/۵) این ها (این دو) هدیه های گران (گران قیمت) است.</p> <p>ه) ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، لَذِيذٌ. (۰/۵) میوه این درخت، خوشمزه است.</p> <p>و) هُمْ جَالِسُونَ هُنَاكَ. (۰/۵) آنان آنجا نشسته اند.</p>	
۷	<p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید:</p> <p>الف) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ</p> <p>۱- وحدت، بهتر از نشستن با افراد بد است. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.</p> <p>۱- بهترین مردم، سودمندترین آن ها برای مردم است. <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>۲- بهترین مردم، کسی است که برای مردم سودمند باشد. <input type="checkbox"/></p>	
۸	<p>ترجمه های ناقص را کامل کنید:</p> <p>الف) الْوَقْتُ مِنَ الذَّهَبِ .</p> <p>وقت از طلا است .</p> <p>ب) آفَةُ الْعِلْمِ ، النَّسِيَانُ .</p> <p>آسیب علم در فراموشی است .</p> <p>ج) هَوْلَاءِ الطَّلَابِ ، وَاقْفُونَ عِنْدَ الْبَابِ .</p> <p>این دانش آموزان کنار در ایستاده اند.</p>	
۰/۵	<p><b>شناخت و کاربرد قواعد</b></p> <p>در عبارات زیر جمع سالم و جمع مکسر را پیدا کنید:</p> <p>الف) الضُّيُوفُ فِي الْغُرْفَةِ .</p> <p>ب) اَوْلَاكَ طَالِبَاتٌ .</p> <p>جمع سالم : (طَالِبَاتٌ)</p> <p>جمع مکسر : (الضُّيُوفُ)</p>	
۰/۵	<p>گزینه ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.</p> <p>الف) هَذَانِ الرَّجُلَانِ ، مُجَاهِدَانِ . (هَذَانِ/هَاتَانِ/هَوْلَاءِ)</p> <p>ب) زَهْرَاءُ وَ فَاطِمَةُ صَابِرَتَانِ . (صَابِرَاتِ/صَابِرَتَانِ/صَابِر)</p>	

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران



کلید امتحان هماهنگ دبیرستان‌های دوره اول

امتحانات پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۵ دی ماه ۱۳۹۴

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

۰/۵	<p><b>مهارت درک و فهم</b></p> <p>هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مرتبط و مناسب در ستون (ب) وصل کنید (یک کلمه اضافه است)</p> <p>(الف) کلام بین شخصین</p> <p>(ب) سبّعة</p> <p>عددُ الشهور فی السنّة</p> <p>إثنا عشر</p> <p>الحوار</p>	۱۱
۰/۵	<p>گزینه مناسب را انتخاب کنید:</p> <p>الف) العالمُ المؤمنُ كَ ..... الرَّحمةِ و النّورِ .</p> <p>ب) واحدٌ، .....، ثلاثةٌ، أربعةٌ، خمسةٌ.</p> <p>جبلٌ ✗ نسيان □</p> <p>سنة □ اثنان ✗</p>	۱۲
۱	<p>درستی یا نادرستی عبارت های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید:</p> <p>السيارةُ في السماءِ .</p> <p>عددُ فصول السنّة ثلاثةٌ.</p> <p>الفندقُ مكانٌ للمسافرينَ.</p> <p>مدينةُ أهوازٍ ، جنب مدينة طهران.</p> <p>درست □ نادرست ✗</p> <p>درست □ نادرست ✗</p> <p>درست □ نادرست ✗</p> <p>درست □ نادرست ✗</p>	۱۳
۱	<p><b>مهارت مکالمه</b></p> <p>به سوال های زیر پاسخ کوتاه دهید.</p> <p>الف) من أين أنت؟ أنا من طهران (طهرانی) یا نام هر شهر دیگری</p> <p>ب) كيفَ حالك؟ أنا بخير</p>	۱۴
۱	<p>با توجه به تصویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید:</p> <p></p> <p>كم كتاباً هنا؟ ثمانية</p> <p></p> <p>أهذه حقيبة المدرسة؟ لا</p>	۱۵
نمره ی شفاهی (۵ نمره)		
نمره ی روان خوانی ..... (۳ نمره)		
نمره مکالمه ساده ..... (۲ نمره)		